

עדכונים אורבנים

דצמבר 2025

בגינות העיר

Urban Updates at Ginot Hair

December 2025



מינהל קהילתי גינות העיר



כנס שכונה בגינות העיר 2/12/25

ביום שלישי 2/12/25 קיימנו את הכנס שכונות השנתי של גינות העיר בבית יהודית בהשתתפות 150 תושבים. אחד השולחנות בכנס עסק בתחום האורבני והשתתפו בו כ-20 תושבים פעילים וותיקים וחדשים שהעלו נושאים אורבניים רבים, אותם נציג מטה. מודים לכל התושבים שהגיעו לכנס ולמי שלא הגיע, מחכים לכם/ן בוועדות האורבניות ו/או בכנס שכונות בשנה הבאה!

את שולחן האורבני הנחה אדר' איליאס מסינס, מתכנן אורבני בגינות העיר יחד עם מוריה שוורצפוקס רכזת תשתיות ושיתוף ציבור הנכנסת.

Neighborhoods Conference at Ginot Ha'ir 2/12/25

On Tuesday, December 2, 2019, we held the annual neighborhood conference of Ginot Ha'ir at Beit Yehudit with 150 participating residents. The conference included a roundtable on urban issues, attended by about 20 active residents, both veterans and new, who raised many urban issues, as detailed below. We thank all the residents and volunteers who came to the conference and to those who were unable to attend, we look forward to seeing you at the urban committees and/or at the neighborhood conference next year!

The roundtable was moderated by Arch. Elias Messinas, Urban Planner at Ginot Ha'ir, along with Moriah Schwarzfuchs, the incoming Infrastructure and Public Participation Coordinator.

Moshavot . Katamon . Talbieh :

Light rail Works

Light rail works have begun in the Emek Refaim and Keren Hayesod areas. The residents are very concerned about the changes, nevertheless are trying to adapt to the new reality. The Ginot Ha'ir Community Administration is making every effort to minimize damage to the neighborhood's landscape, for example, by managing to **preserve over 100 trees slated to be cut down**, worked in collaboration with planners and succeeded in promoting **the operation of a minibus line** serving the Ginot Ha'ir neighborhoods affected by the light rail works and **improving public transportation and connectivity** to the city despite main axes being blocked, like Emek Refaim.

The administration will continue to monitor and intervene to improve the work and the expected changes in traffic and parking arrangements in the area in the coming months, and inform the public.

More details on the **Ginot Ha'ir website**: [LINK](#)



מושבות . קטמון . טלביה : עבודות רק"ל

העבודות רכבת הקלה החלו באיזור עמק רפאים וקרן היסוד. התושבים מאד מוטרדים אבל מנסים להתאים את עצמם למציאות החדשה בשכונות. מינהל קהילתי גינות העיר עושה כל מאמץ למזער נזקים לנוף של השכונה, כמו למשל, הצליח להוציא מעל 100 עצים מרשימת הכריתה, עבד בשיתוף עם המתכננים והצליח לקדם הפעלת קו מיניבוס המשרת את שכונות גינות העיר המושפעות מעבודות הרק"ל ולהבטיח שירות תחבורה ציבורית וקישוריות לשכונה ומחוץ לעיר על אף חסימת הצירים ראשיים כמו עמק רפאים.

המינהל ממשיך ללוות את העבודות ואת השינויים הצפויים בהסדרי התנועה והחניה במרחב בחודשים הקרובים וליידע את הציבור.

יותר פרטים באתר גינות העיר: [קישור](#)

Ginot Ha'ir:

Parking in the public realm

One of the main topics at the urban table was the issue of parking in Ginot Ha'ir streets. Due to the works in Emek Refaim, the closure of roads and the elimination of parking spaces, combined with street upgrades such as Elazar Al-Modayi, the construction of bike routes such as on Tchernichovsky street, and private urban renewal projects, the number of parking spaces in neighborhoods is being reduced and it is becoming more difficult for residents to find a parking space close to home. The Ginot Ha'ir Community Administration receives many inquiries on the subject and understands the residents' distress. In the coming weeks, the administration plans to hold a **residents' conference on the topic of managing parking in public spaces** in order to find comprehensive solutions to alleviate the distress. Solutions implemented in other neighborhoods, for example parts of Rehavia and Talbiya, include regional permits, red and white curbs for the benefit of residents, blue and white curbs for better management of on-street parking, and 20-minute parking spaces with cameras near business areas. At the same time, the administration encourages residents to examine alternative solutions, such as **parking lots, public transportation, cycling, and walking** along roads that have been upgraded with wider sidewalks, lighting, and trees for shade.

For more details on **urban issues on the Ginot Ha'ir website**: [LINK](#)



גינות העיר: חנייה במרחב הציבורי

אחד הנושאים המרכזיים בשולחן האורבני היה נושא החנייה בגינות העיר. בעיקבות העבודות בעמק רפאים, סגירת צירים וביטול חניות, בשילוב עם שידרוגי רחובות כמו אלעזר המודעי, בניית שבילי אופניים כמו ברחוב טשרניחובסקי ופרויקטים של תמ"א פרטיים, מקומות חניה בשכונות מצטמצמים ויותר קשה לתושבים למצוא מקום חניה קרוב לבית. מינהל קהילתי גינות העיר מקבל הרבה פניות בנושא ומבין את המצוקה של התושבים. בשבועות הקרובים המינהל מתכנן לקיים **כנס תושבים בנושא ניהול החנייה במרחב הציבורי** במטרה למצוא פתרונות כוללניים להקל על המצוקה. פתרונות שבוצעו בשכונות אחרות, למשל חלקים של רחביה וטלביה, כוללים תו איזורי ואדום לבן לטובת התושבים, כחול לבן לניהול יותר טוב של החניות ברחוב וחניות של 20 דקות עם מצלמה ליד איזורים של עסקים. במקביל, המינהל מעודד את התושבים לבדוק פתרונות חלופיים, כמו **חניונים, תחבורה ציבורית, התניידות באופניים והליכה** לאורך צירים ששודרגו עם **מדרכות תקניות, תאורה ועצים** לצל.

יותר פרטים על **התחום האורבני באתר גינות העיר**:

[קישור](#)

Ginot Ha'ir:

Businesses in the streets and parks

Residents raised the issue of the interface between businesses in neighborhoods and the public space. On the one hand, **active building fronts** bring life to the neighborhood and the street, on the other hand, sometimes businesses spread out chairs and tables in the public space and block walkways, sidewalks, and make it difficult for pedestrians to move around the neighborhood. In recent years, we have also encountered more and more **businesses in public parks**. The Ginot Ha'ir Community Administration has held several meetings on the subject and even held a community vote to approve (or not) a cafe in the Rose Garden (Gan Hashoshanim) in Talbieh. The selection of the business is still in the process and the right business has not yet been selected. The Ginot Ha'ir Community Administration, in collaboration with the Business Promotion Division of the Municipality of Jerusalem, is accompanying the changes in the public realm to ensure a balance between **active building fronts and an inviting and accessible street safe for pedestrians**.

For more details on **urban issues on the Ginot Ha'ir website**: [LINK](#)



גינות העיר: עסקים ברחוב ובגנים

התושבים העלו את הסוגיה של הממשק בין עסקים בשכונות והמרחב הציבורי. מחד, **חזית פעילה** נותנת חיים בשכונה וברחוב, מאידך, לפעמים העסקים פורסים כיסאות ושולחנות במרחב הציבורי וחוסמים מעברים, מדרכות ומקשים על הולכי הרגל והשכנים להתנייד בשכונה. בשנים האחרונות אנחנו גם פוגשים יותר ויותר **עסקים בגנים ציבוריים**. מינהל קהילתי גינות העיר קיים מספר מפגשים בנושא ואף הצבעה לאישור (או לא) של בית קפה בגן השושנים בשכונת טלביה). בחירת העסק עדיין בתהליך וטרם נבחר זכיין. מינהל קהילתי גינות העיר בשיתוף פעולה עם אגף לקידום עסקים מלווה את השינויים ברחב כדי להבטיח איזון בין **חזית פעילה ורחוב מזמין ומרחב נגיש ובטוח להולכי רגל**.

יותר פרטים על **התחום האורבני באתר גינות העיר**:
[קישור](#)

106 Municipal Hotline

The Ginot Ha'ir Community Administration receives many calls from residents about hazards in the public space. In most cases, the administration directs residents to report directly to the 106 municipal hotline so that the call will be forwarded directly for processing to the proper administration and then, they will receive a notification update about the handling of the call. The administration also encourages residents to use the website of Ginot Ha'ir, which includes plans and information on projects in the urban area, street upgrades and monitoring of infrastructure works such as the light rail.

For more details on **urban issues on the Ginot Ha'ir website**: [LINK](#)



גינות העיר: 106 מוקד עירוני

מינהל קהילתי גינות העיר מקבל הרבה פניות של תושבים על מפגעים ברחב. ברב המקרים המינהל מפנה את התושבים לדווח ישירות למוקד העירוני 106 כדי שהפנייה תועבר ישירות לטיפול ולאחר מכן, לקבל עדכון בהודעה על טיפול הפניה. כמו כן, המינהל מעודד את התושבים להשתמש באתר של גינות העיר, הכולל תכניות ומידע על פרויקטים במרחב העירוני, שדרוג רחובות וליווי של עבודות תשתית כמו של רכבת הקלה.

יותר פרטים על התחום האורבני באתר גינות העיר: [קישור](#)

**Updates editor: Arch. Elias Messinas,
Urban Planner, Ginot Ha'ir**

Useful links

Urban Updates Bulletin Board:

<https://padlet.com/urbaniginot/padlet-z2ggkr2fhi4u38bv>

Urban Page of Ginot Ha'ir:

<https://www.ginothair.org.il/index.php?dir=site&page=content&cs=65>

**עורך העדכונים: אדר' איליאס מסינס,
מתכנן אורבני, גינות העיר**

קישורים שימושיים

לוח מודעות אורבני:

<https://padlet.com/urbaniginot/padlet-z2ggkr2fhi4u38bv>

עמוד האורבני של גינות העיר:

<https://www.ginothair.org.il/index.php?dir=site&page=content&cs=65>

מינהל קהילתי גינות העיר

התחום האורבני

urban@ginothair.org.il